

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C., CANADA

Table with 4 columns: 報費價目表, 零售每份七仙, 國內, 國外, 郵費, 廣告費

大漢公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Vancouver 4, B.C. Saturday January 23 1960 Vol. 21, No. 217 Page 1

中共舊年麥穀生產

比目標少五百萬噸

但謂公社制度成功

日本東京廿二日美聯社電。中共原定一九五九年之麥穀生產目標為三億七千五百萬噸。但結果短少四百九十五萬噸。

中共之鋼鐵出產大為增加

中共工業上出產其中一項重要者係鋼鐵之出產。已達走了一千三百三十五萬噸之數。比一九五八年增加了百分之六十七。

馬將軍被撤職

馬將軍被撤職。右派人士憤怒。法京巴黎廿三日美聯社電。馬將軍於昨日被撤職。

蘇主病

蘇主病。蘇聯主席席羅夫。今日因發熱及胃病而被迫卸職。

警局破獲偽鈔機關

警局破獲偽鈔機關。在北平流通有百萬元以上之偽鈔。

省府無意見

省府無意見。省府對省長之辭職。表示無意見。

核子停試會訊

核子停試會訊。瑞士。日內瓦廿二日路透電。

搜調華埠聚賭

搜調華埠聚賭。十九人被拘捕。雲南華訊。

英相抵非

由自求人非

英相抵非。由自求人非。非洲。北非。西非。南非。

加日互相祝賀

加日互相祝賀。日相到加京。加日雙方互祝賀。

緬相訪中共

緬相訪中共。緬甸。北京。緬甸總理。訪中共。

華文病狀好轉

華文病狀好轉。華文。病狀。好轉。華文病狀。

華人酒巴開幕

華人酒巴開幕。華人。酒巴。開幕。華人酒巴。

省長入院

省長入院。省長。入院。省長入院。

省長入院

省長入院。省長。入院。省長入院。

省長入院

省長入院。省長。入院。省長入院。

省長入院

省長入院。省長。入院。省長入院。

**百代實業買賣有限公司王權柏**  
**PATHAY REALTY LIMITED**  
 456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1711

★有房出租，三層，共有房舍十間，在七百號布洛，接近華區，上落便利，前後有草場，有車房，車庫內傢俬，床，火爐，雪櫃，椅檯等，土庫可出租，每月五十元，樓上可出賃兩個房間，每月三十元，新業主可住回五間房，業主開價一萬二千五百元，先交現款六千五百元。

★有新現二組三層房舍出租，在七百號布洛，在七百號布洛，全部裝修現代化，租金每月收入一百二十五元，有停車場，業主現銀三萬六千元，現銀一萬，餘供銀，或將屋舍交換亦可。

★想買餐館生意佳者！華區中心有咖啡咖啡水室出售，可容坐三十人，每月平均生意三千三百元左右，最適合青年夫婦合作經營，業主取價四千元。現款二千五百元，生意興旺，每年生意人息七萬，近市日梨公園，生意興旺，每年生意人息七萬，生意興旺，每年生意人息七萬。

★街角雜貨生意出售！位於在十七街與福街角，內有住房，每月生意三千二百餘元，每月租金五十元，有二年半批，舖主因身體問題，割價出售，取價三千二百五十元，只欠貨，雜貨架生機備齊。

**CANADIAN BANK OF COMMERCE**  
**加拿大商務銀行**

本行歡迎華友  
 開設儲蓄及商業賬戶  
 專辦外匯  
 并有保險箱出租

諸君如有任何銀兩問題  
 請與當地分行經理接洽為荷

**元豐有限公司**  
**YUEN FONG CO. LTD.**  
 電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
 242號 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

十二月三號船到  
 大幫新鮮時菓瓜菜  
 天津雪梨  
 廣西沙田柚  
 沙坪粉葛  
 洋塘蓮藕  
 紅芽芋仔  
 桂林馬蹄  
 檳榔芋仔  
 佛手白菓

冬節送禮佳品 應有盡有樣樣齊全  
 年節海味雜貨 應有盡有樣樣齊全  
 新行情部印備 如未收到函索即奉

**美院美容界女**  
 院容美界女  
 院容美界女  
 院容美界女

**JACK'S TV APPLIANCE**  
 318 POWELL ST., VAN.  
**司公器電濠家**  
 專售名廠新舊客車貨車

**振慎自由車有限公司**  
**JOHNSTON MOTOR CO., LTD.**  
 Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.  
 專售名廠新舊客車貨車

**各地要聞**  
**詠春派在大埔**  
**拜訪南蟬派經過**

到底詠春派為何與南蟬派爭執於南蟬鄉派門。據說，這事起於數年前。兩派有關人士曾數度作私人切磋，結果雖然彼此滿意，但外間傳言紛紜，技藝每加肯定性之按語，為求真實結果，遂致彼此均走拳技引證，途。

**英醫研究拿破倫崩潰**  
**乃因黏液腺早衰而致**

倫敦合衆社電。外科專家占士甘保。昨日發表其研究。拿破倫之崩潰。乃因黏液腺早衰而致。拿破倫之崩潰。乃因黏液腺早衰而致。拿破倫之崩潰。乃因黏液腺早衰而致。

**韓妓剃髮事件**  
**美軍賠償損失**

美聯社漢城電。美軍當局宣佈已對曾被美兵剃髮之韓妓。賠償損失。但未揭賠償數字。韓妓多受辱。七歲與金仲夏廿一歲。最近要求賠償美金二萬元。謂髮被剃。一年內不能營業。

**The Bank Of Nova Scotia**  
 Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
 保險箱等租賃 代理保管公債  
 安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
 生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲華華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

**京華奇俠傳**

域外屠龍廿八冊 每冊七元  
 劍氣驚虹二冊 每冊八元  
 碧海騰蛟十冊 每冊四元  
 劍氣三劍三冊 每冊三元  
 神州劍侶一至六冊 每冊二元七角  
 射鵰英雄傳一至四十五集 每集九角

**明和鐵行**  
**Ming Wo Hardware Co**  
 23 PENDER ST EAST  
 VANCOUVER 4 B.C. MU5-8735

本行又辦到天下  
 幫炸磁具最適合  
 住家商戶年冬應用  
 用。價平質美。  
 請僑胞留心光顧。格外歡迎。

**曹統新藥行**  
**C. T. SUN**  
 900 W. TEMPLE ST., LOS ANGELES 12, CAL., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元  
 鹿把耳聾丸 四兩庄六元  
 牛黃消核丸 四兩庄八元  
 男子七疝丸 四兩庄六元  
 消粒解毒丸 四兩庄六元

**司公利庚**  
**GANGLEY TRADING LTD.**  
 280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
 Tel. MU 4-7931

國產聖誕送禮佳品：  
 水仙花頭 糖莖枝乾  
 顧綉絲綢 江西瓷器  
 罐頭食品 南北海味  
 應有盡有 大量供應  
 國貨行情指南印便 函索即奉

**均安號**  
**QUON ON CO. LTD.**  
 438 Main Street  
 Vancouver 4, B.C.  
 Telephone: MU 1-1925 & MU 1-4870

236 PENDER STREET EAST  
 Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

頂大蠔鼓  
 揀淨髮朶  
 中大蘇鮑  
 大豬婆參  
 淨坭草菇  
 九龍吊片丸  
 高麗參精

**均安號**  
**QUON ON CO. LTD.**  
 438 Main Street  
 Vancouver 4, B.C.  
 Telephone: MU 1-1925 & MU 1-4870

辦理同慶國慶各種旅行文件  
 代理環球各航空公司機票  
 代理美國總統輪船公司華人客務  
 由本號發給預留船位定單指定搭客乘  
 有一至船期之總統輪來加，保證有位  
 快捷妥當

**美國總統輪船公司**  
**AMERICAN PRESIDENT LINES**

由舊金山至香港  
 頭等位單程三百五十元  
 旅行位單程三百四十元至四百元

由香港至舊金山  
 頭等位單程六百二十五元起  
 旅行位三百元至三百九十元

關於其他旅行消息請向各埠代理  
 或駐溫哥華總代理均安號查詢







# 雲埠伊頓公司

君在伊頓百貨公司交易  
 值得伊頓之  
 著名担保貨  
 物包令滿意  
 否則原銀奉  
 回所滿意者  
 即其價錢貨  
 質價值與服  
 務等是也與  
 伊頓交易最  
 得君的信心

## MODERNIZE TAILORS



趨時裁縫店  
 布色最多 款式最新  
 工作最好 價錢最平  
 請來一看

## BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.  
 Vancouver 4, B. C.  
 Phone MU. 3-1935

### 竹林園啓

竹林園 粵粵粵  
 大庭小酌 隨時應命  
 上等廚師 烹調巧習  
 地方雅潔 招呼真誠  
 貴客光顧 無任歡迎

西中賀冬拜年柬  
 各款兒童玩具  
 新到盒裝麻糖  
 文房書籍畫報  
 常備送禮物品  
 蒙顧一律歡迎

增羣益書店  
 J. O. YICK  
 151 E. Pender St.  
 VANCOUVER 4, B. C.

### 香港新聞

#### 唐寶珠服了安眠藥

唐寶珠服了安眠藥，昏倒於床。昨日下午六時，被包租婆發現昏倒於床。口流白沫。懷疑係自殺。急報警召車送醫院救治。洗胃後已無恙。事後她否認自殺。謂因不能入睡而服過量安眠藥而已。唐寶珠原名何少華。芳齡廿一。住北角月園街十九號二樓。其所住之閣房。以前曾為東區某舞廳一個紅舞女住過。而該舞女亦曾在此房中服過安眠藥。此次唐寶珠又是同一房內服安眠藥。堪稱巧合。她本身為富家女。父親原是富商。數年前生意失敗。因受不住重打打擊。致鬱鬱而終。其兄雖然繼承父志。但不大得意。她為了生活。卒於前年下海。於中區迷樓舞廳。不久即告收場。數月前她由迷樓舞廳移轉到中區舞廳。每月收入逾千。名列該舞廳十大紅星。追逐者甚多。其中尤以一名富家子弟為甚。太子爺曾多次勸她結婚。願與之結婚。但不知如何。太子爺一怒之下。絕跡舞廳。太子爺一怒之下。絕跡舞廳。太子爺一怒之下。絕跡舞廳。

#### 寡婦認與原告同居

【香港訊】昨天下九龍地方法院審訊一宗含有桃色成份的租務糾紛。原告人為男子徐永富。被告為江氏。原告要求收回大南街一九七號租屋。同被告要求被告把欠租(一九五七年十月八日至一九五九年八月)共計一千八百八十元歸還。原告延請張永賢律師代表辯護。據徐永富供稱：他與一前妻曾合計。每月入息五百元。除供養子女外。他們曾會過他七千九百元。一九五二年八月。被告與徐永富同居。上址做包租人。被告於一九五二年九月三日遷入。住頭房。每日租金六十元。一九五二至五七年時。租單是被告母親親之名。但五七年二月。被告之母謂被告已成年。故租單改轉用被告之名。被告一向有租付。他收到被告租後。也發回收租單。一九五九年八月五日。被告請律師寫信被告搬走。因被告一九五七年九月十五日之後就開始欠租。他屢次向他催租。但被告則中地西。他供完畢。

## 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
 262 Pender St. E.  
 (MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

七月廿威健輪 運到鮮明水貨

正生南薑 沙田大柚  
 正大肉薑 鮮蓮藕瓜  
 檳榔芋仔 沙坪粉葛  
 紅芽芋仔 桂林馬蹄  
 檳榔芋頭 佛手白果  
 紅芽芋頭 滑皮參時  
 正大沙葛

### 堅利才剛辦到第二批

正廣州蛇王滿記三、四、五、蛇酒

三蛇、五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三蛇酒每瓶三元。正龍山首烏酒每瓶三元八角。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。批發處：片打東街一三五號中國公司。批發處：片打東街一三五號中國公司。批發處：片打東街一三五號中國公司。

一年之計在於春  
 經商置業宜及時

華客聚居地 空氣及適舒  
 位置近華埠 往來甚便利  
 隔鄰市中心 不致半華里  
 招待極懇熱 租務必滿意  
 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St.,  
 Vancouver, B. C.  
 Phone MU 1-7435

## 廣州酒家

CANTON GARDENS RESTAURANT  
 "SERVES BEST CANTONESE FOOD"  
 158 East Pender St.,  
 Vancouver 4, B. C.  
 Telephone MU. 2-5148

廣州酒家 地方雅潔 玫瑰羹湯 佈置華麗 結婚禮堂 報效酬賓 茶餐宴會 取價特平 適口生香 歡迎

## 麥者士的戲院

Majestic Theatre  
 20 West Hastings St.,  
 特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

## 益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM  
 250 Pender Street E.  
 Vancouver, 4, B. C. MU. 2-1514

本號新張 名曰益豐 光線玲瓏 茶點精工 聘請名廚 特別不同 招待禮隆 其味無窮 靚滑厚濃 倒履歡迎

## 承接廣東點心

蝦餃 鹹水角 燒賣 叉燒飽 粉果 糖沙翁 蛋撻 蘿蔔糕 蒸餅 架厘角 涼糕 金雞餛飩

生日壽桃飽 炸雲吞炒麵

製定庭家團社迎歡

校學任烹志德 電話 HA 4431R

## 李展旅館

HOTEL REGENT  
 160 E. Hastings St.,  
 Vancouver, B. C.  
 Phone MU 1-7435

## The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH  
 東街市喜夾街細子位行支 行銀路資

歡迎我們的華友。隨時到街夾喜市定街支行。辦理後列事項：  
 儲蓄與活期存款戶口保管  
 保險貯蓄箱郵匯或電匯款項  
 旅行具與信用狀有數位僱員能通華語

香港與遠東代理處 J. F. SMITH  
 4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

## IRVING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. MU 4-0821  
 Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

## B. K. MAH TRAVEL AGENCY

加拿大馬炳樞旅行社  
 10187-99th St., 4 Tooshe Building  
 Edmonton, Alta.  
 Phone GA. 2-7934. After Hours HU. 85316  
 Cable Address BKMTRAVEL

本旅行社代理：  
 橫貫加拿大航空公司  
 加拿大太平洋航空公司  
 日本航空公司  
 航空公司及世界各國航空公司機票美國總代理  
 統輪船公司船票并代辦申領護照與申請簽證來加手續如蒙委託竭誠服務

## 區鏡棠律師事務所

喜士定街東一九三號  
 一樓一六號房 電話 MU 1-0933

## 周衛賢律師事務所

喜士定街東一九三號  
 四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

內外全科 無論何症 內外科藥 膏丹丸散 推拿敷貼 一切齊備 函明病症 對症奉藥 病症太多 未能盡錄 謝開權謹啓

## 可異藥水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發  
 大號每樽一元五毛  
 二號每樽九毛  
 三號每樽四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房  
 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

## 華強公司

KENWARD CO.  
 431 Columbia Ave. Vancouver, 4, P.C.  
 電話 MU. 4-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

## 昌隆公司

CHONG LUNG CO.  
 174 E. Pender St. Phone MU 5-9043  
 Vancouver 4, B. C.

繼續辦到 原庄 海晏蠔油 唐山雜貨 大紅灰蛋 合時臘味 大量應市 批發零沽 一律歡迎

## Sunbeam 新美味

新邊麵包

## 美國三小

THREE GRAND CAFE  
 舍路元三小

裝修華麗 冬暖夏涼 廣南菜式 烹調精良 大鑊小酌 品式備詳 宴會酒席 尤為特長 備樂賜顧 無任歡迎

OPEN 2-P.M. TO 3-AM.  
 664 KING ST., SEATTLE 4, WASH

## 廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
 106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
 MU. 1-7825

夏天良伴的：「人造絲」短袖開腔內衫登市 每件一元九五

祖國顧綉 絲髮衣裳 林褥傢私 接造工衣

## 喜活大旅館

HAZELWOOD HOTEL  
 1344 E. Hastings St.,  
 Vancouver 4, B. C.  
 電話 MU. 3-9552

本大旅館 位近華區 喜士定東 三四四號 來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 暖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜 司理朱旺啓

## 明達 承接木工油漆

專做時代化美術傢俬傢俬 無任歡迎 夜 MU 1-7753

## Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映 「著名銀幕」 「電影好戲」 兼映談話時事畫片

片打街東一零五號吉舖召租。如意者請到本報與簡國安洽商。



